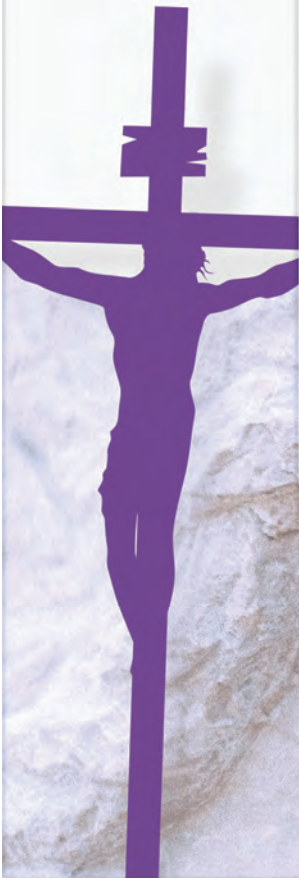
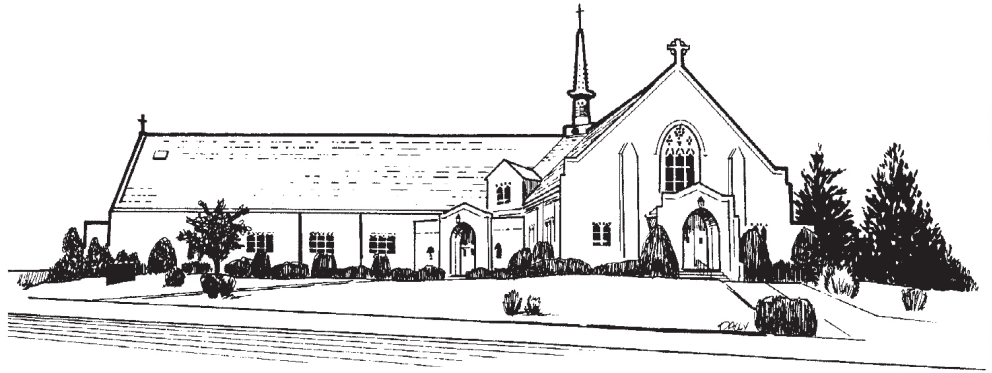


Third  
SUNDAY OF

LENT



# HOLY INNOCENTS PARISH



1337 E. HUNTING PARK AVE. PHILADELPHIA, PA 19124

**Rectory:** 215-743-2600  
**Rectory Fax:** 215-743-8041

**Website:** HolyInnocentsRC.org  
**Facebook:** @HolyInnocentsParish  
**Instagram:** @HolyInnocents\_Parish

**School:** 215-743-5909  
**Religious Ed. Office:** 215-743-6158  
**Convent:** 215-743-6167  
**St. Joan of Arc:** 215-535-4641

## MASS SCHEDULE

**Saturday Evening:** (Vigil): 4:30 PM  
(Spanish): 6:30 PM

### Sunday:

7:30 AM & 10:00 AM  
12:00 PM (Spanish)  
5:00 PM (Vietnamese)

### At St. Joan of Arc Worship Site:

9:00 AM (English)  
11:30 AM (Spanish)

### Holy Days:

Vigil: 7:00 PM  
7:30 AM & 12 Noon  
7:00 PM (Spanish)  
9:00 PM (Vietnamese)

**Weekdays:** 6:30 AM & 8:00 AM  
(Summer 8:00 AM)

### CONFESSIONS

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

### EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

**Monday-Friday:** 8:30 AM to 6:30 PM  
**First Friday** of every month:  
8:00 PM Mass - Eucharistic Procession

## Worship Site

**St. Joan of Arc:** 3546 Frankford Ave., Phila., PA 19134

*Holy Innocents is the current Parish Site for the former  
Ascension of Our Lord, St. Joachim, and Mater Dolorosa Parishes*

### PASTOR

Rev. Thomas M. Higgins

### PAROCHIAL VICARS

Rev. Roneld Saint Louis  
Rev. Vincent Tung The Pham

### PERMANENT DEACON

Deacon Andres A. Carrillo

### PASTORAL MINISTER

Sr. Kathleen Anderson, SSJ

### PASTORAL CARE

Sr. Vera Rocks, IHM

### SCHOOL PRINCIPAL

Sr. Nancy Kindelan, IHM

### DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION

Mr. Charles Matamoros

### EVANGELIZATION/HISPANIC MINISTER

Sr. Linda Lukiewski, SSJ

### SUPERIOR

Sr. Noreen Friel, IHM

### DIRECTOR OF ADVANCEMENT

Ms. Linda Marchese

### PARISH OFFICE

Ms. Joanne Bernaudo  
Mrs. Marta Peña

### BUSINESS MANAGER

Mrs. Jane Motley

**Destroy this temple,  
and in three days I  
will raise it up.**

JOHN 2:19



## **PARISH INFORMATION**



### **PARISH MISSION STATEMENT**

We, the parishioners of Holy Innocents Parish, rooted in and flowing from a deep love of God and neighbor, and nourished by the Eucharist, pledge to live, proclaim, and give witness to the Gospel of Jesus. Holy Innocents Parish, a multi-cultural community of communities, through the richness of our faith and the diversity of our gifts, is committed to making Jesus' vision, "that all may be one" a reality.

### **PARISH REGISTRATION**

We warmly welcome all who have recently moved into our parish neighborhood. We invite you to contact the parish in order to register and receive information about our Church. If you are not receiving mailings from the parish, you are probably not registered yet. Please notify the rectory if you changed your address, phone number, or if you are moving from the parish. Thank you.

### **BAPTISM**

The Sacrament of Baptism is celebrated at 1:30 PM on the Second Sunday of the month in Spanish and the Third Sunday of the month in English. Parents need to contact the rectory to set up an appointment to make arrangements for the baptism of their child and register for the baptismal class which is held the First Tuesday of each month in Spanish and the Second Tuesday of each month in English. Baptisms in Vietnamese can be arranged by contacting Fr. Vincent.

### **MATRIMONY**

Couples planning to be married should contact one of the priests at their earliest convenience but no less than six months before the wedding.

### **CARE OF THE SICK**

Please notify the rectory when someone is seriously ill or in the hospital. We will put them on the prayer list. Arrangements can be made for visits and reception of the sacraments.

### **LEAVING A LEGACY**

Please remember Holy Innocents Church in your Will. Your legacy will help support our mission and allow us to serve future generations.

### **DECLARACION DE LA MISION**

Nosotros, los feligreses de la parroquia Los Santos Inocentes, arraigados en y manando de un profundo amor a Dios y al prójimo, y alimentados por la Eucaristía, nos comprometemos a vivir, proclamar, y dar testimonio al Evangelio de Jesucristo. La parroquia de Los Santos Inocentes, una comunidad multicultural de comunidades, por medio de la riqueza de nuestra fe y la diversidad de nuestros dones, está dedicada a hacer la realidad visión de Jesús, "que todos sean uno."

### **INSCRIPCION EN LA PARROQUIA**

Bienvenidos a todas las personas nueva que viven en la comunidad de nuestra parroquia. Les invitamos a ponerse en contacto la parroquia para inscribirse o recibir información. Si usted no está recibiendo correspondencia de la parroquia, eso indica que no está inscrito todavía. Por favor de tener la bondad de avisar a la rectoría si se esta mudando de esta parroquia o si hay un cambio del numero telefónico o dirección de domicilio. Gracias.

### **EL BAUTISMO**

El sacramento del Bautismo es celebrado a la 1:30 PM cada Segundo domingo del mes en español y cada tercer domingo del mes en inglés. Los padres del niño/a deben pedir una cita con la rectoría para ponerse de acuerdo con requisitos para el bautismo y también inscribirse para la charla pre bautismal que se lleva acabo cada primer martes del mes en español y cada segundo martes del mes en inglés. Los bautismos en vietnamita pueden ser arreglados con el Padre Vicente.

### **MATRIMONIO**

Parejas planeando en casarse deben comunicarse con uno de los sacerdotes de la parroquia lo mas pronto possible, no menos de 6 meses antes de la boda.

### **CUIDADO A LOS ENFERMOS**

Por favor notifique a la rectoria cuando se encuentre alguien criticamente enfermo o en el hospital. Los pondremos en la lista de oracion en la misa. Se puede pedir visitas en la casa y hospital y tambien la recepcion de los sacramentos.

### **DEJANDO UN LEGADO**

Por favor recuerden la iglesia de Los Santos Inocentes en su Testamento Legal (*in English Legal Will*). Su Testamento Legado—de su Herencia—nos ayudará a apoyar nuestra misión y nos permite servir a las generaciones futuras. Gracias y que Dios los bendiga.

### **TUYÊN NGÔN SỨ MỆNH**

Chúng tôi, những giáo dân của giáo xứ Holy Innocents bắt nguồn từ và chảy ra từ một tình yêu sâu sắc của Thiên Chúa và tha nhân, và nuôi dưỡng bởi Thánh Thể, cam kết sống rao giảng và làm chứng cho Tin Mừng của Chúa Giêsu. Giáo xứ Thánh Innocent, một cộng đồng đa văn hóa của các cộng đồng, thông qua sự phong phú của đức tin và sự đa dạng của những món quà của chúng tôi, cam kết thực hiện tầm nhìn của Chúa Giêsu, "rằng tất cả có thể là một" thành hiện thực.

### **GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ**

Xin mời Quý Vị nào chưa ghi danh gia nhập Giáo Xứ, xin cùng ghi danh tham gia đời sống Giáo Xứ Holy Innocents. Phiếu ghi danh xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để ghi danh. Kính mời. Quý vị nào đã thay đổi địa chỉ chỗ ở, hoặc số điện thoại xin báo lại cho Nhà Xứ biết càng sớm càng tốt. Chân thành cảm ơn.

### **BÍ TÍCH RỬA TỘI**

Bí Tích Rửa Tội được cử hành lúc 01:30 chiều vào Chúa Nhật thứ hai trong tháng cho người Tây Ban Nha. Chúa Nhật thứ ba trong tháng cho người Mỹ. Bồ Mẹ và Cha Mẹ đỡ đầu của các Em phải đến văn phòng Nhà Xứ làm hẹn, điền đơn và ghi danh theo học lớp Giáo Lý. Tới Thứ Ba thuộc tuần thứ nhất trong tháng, lớp Giáo Lý dành cho người Tây Ban Nha. Tới Thứ Ba thuộc tuần thứ hai trong tháng, lớp Giáo Lý dành cho người Mỹ. Riêng với các gia đình Việt Nam, muốn cho con em chịu Phép Bí Tích Rửa Tội, xin liên lạc với Cha Quản Nhiệm Vincent Phạm Thế Tùng càng sớm càng tốt, số điện thoại (215) 743-2600.

### **BÍ TÍCH HÔN PHỐI**

Anh Chị Em nào muốn bước vào đời sống hôn nhân, buộc phải theo học lớp Giáo Lý Hôn Phối và phải liên lạc với Cha Quản Nhiệm ít nhất trước sáu tháng trước khi cử hành Lễ cưới.

### **BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN**

Những ai đau ốm nặng tại tư gia hay tại các bệnh viện. Xin liên lạc với Cha Quản Nhiệm.

### **ĐỂ LẠI MỘT DI SẢN**

Xin nhớ nhà thờ Holy Innocents trong di chúc của bạn. Di sản của bạn sẽ giúp hỗ trợ sứ mệnh của chúng tôi và cho phép chúng tôi phục vụ các thế hệ tương lai.

# Third Sunday of Lent

## March 3, 2024

### MASS Intentions

The 4:30 PM Saturday Evening Vigil Mass will be celebrated for the people of the parish.

#### SUNDAY, March 3, 2024

- 7:30 AM John and Claire Chee (living)  
9:00 AM Claire Borchart  
10:00 AM Francis Kaznica  
11:30 AM(s) Benefactors of St. Joan of Arc  
12:00 PM(s) Hermana Elisa Lopez/Special Intention  
5:00 PM(v) No Intention

#### MONDAY, March 4, 2024 (St. Casimir)

- 6:30 AM The Bernaudo Family (living)  
8:00 AM Grace Garcia-Barnios

#### TUESDAY, March 5, 2024

- 6:30 AM Juan Alfredo Delos Santos (living)  
8:00 AM Maryann DeCree

#### WEDNESDAY, March 6, 2024

- 6:30 AM Marianne McKenna  
8:00 AM Richard Anthony Rivera

#### THURSDAY, March 7, 2024 (St. Perpetua & St. Felicity)

- 6:30 AM No Intention  
8:00 AM Richard Anthony Rivera

#### FRIDAY, March 8, 2024 (St. John of God)

- 6:30 AM Mary Zaun  
8:00 AM Richard Anthony Rivera

#### SATURDAY, March 9, 2024 (St. Frances of Rome)

- 8:00 AM Estrelia Garcia-Mamaclay  
6:30 PM(s) Luciano M. Torres Rodriguez

#### SUNDAY, March 10, 2024 (Fourth Sunday of Lent)

- 7:30 AM Mary Schmelzer  
9:00 AM Claire Borchart  
10:00 AM Betsy Butler  
11:30 AM(s) Alicia Silvestre  
12:00 PM(s) Kimberly Horton  
5:00 PM(v) No Intention

#### PRAYERS FOR OUR DECEASED

Please remember all those who have died and have gone before us in the light of faith, especially, **Michael Andrew Decker and Kathleen Ochs**. May they find their ultimate fulfillment and rest in God. May the Lord receive them into His Eternal care.

#### PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Let us remember those who are sick and those who care for them.  
May they receive healing of body, soul and spirit:

Catherine DiCicco, Eleanor Martino, Joan Cassiano, Annie Oraya, Kevin Costillo, Virginia Cybolski, Gilberto Vasquez, Frank Joseph, Serafin Rivera, Josefa Perez, William Ivey, Lenora Henwood, Gloria, German, Inet Rivera, Carmen Williams, Josephine Vara, Nicole Cohen, José Castellano, Concepción Neris, Bill & Theresa Sherwin, Carlos Garcia, Cheryl Zomchick, Mayra Alejandro, Dayan A. Sierra, Steven Stouffer, Pat McGovern, Eric Guzman, Ronald Dufour, Sharone Dean, Katie Ventus, Stephanie Johnson, Barbara Jean Radecki, Michael Castro, Joseph Hyde, Jennifer P., Augustine Gonzalez, Lorraine, Karen, Paul Andrews, Peter Grande, Ed Quintana, Elba Alicea, Phil Slavin, Carmen Vasquez, Richard Hagy, Joseph Leithead, Jenna Leithead, John Sohns, Lilly Ortiz, Catherine Zuccato, Rita Dugan, Maria Peña, Nancy Fuhrmeister, Dorothy McAnally, Lupe Casimiro, Jacinto Quintana, Dawn Wells, Ralph Berarducci, David Hernandez, Michelle Alicea, Camille Quirling, Hal Fass, Julie Zusin.



Dear Friends,

**Last Monday 72 of our children made their first confession.** They received the Sacrament of Reconciliation or Penance. I was able to visit our school children that morning. We talked about this important sacrament of the Church and I asked them how they felt about receiving it. Most were excited, some were nervous, and some were both. But they were all looking forward to the moment. I told them how different things were 62 years ago when I made my first confession. My classmates and I were more nervous than excited, but we survived the moment. That was second grade. I probably went to confession once a month until I reached high school. Then it became the few times a year when we had confessions in school. I received the sacrament for the last time in my senior year until the day I made a retreat prior to entering the seminary.... eight years later. And today, I confess on a regular basis.

We began these Forty Days by receiving our ashes as the words, "Repent, and believe in the Gospel" were spoken by the Church's minister. So...have you followed that command yet? Have you repented? **Have you received the sacrament that 72 of our children have received?** I can only encourage you and seriously invite you to go to confession during this season. Sadly, the majority of Catholics stopped going to confession years ago. There are too many negative connotations connected to sacrament, but it really is a critically important sacrament of our church and I believe is truly essential to living a happy and meaningful life.

People say, I don't need to tell my sins to another person. I go directly to God. And I say, Yes, you do. And that is good. **But when you go to confession, please remember that the priest represents Jesus, Himself. Yes, you are speaking to a person, but the priest is your conduit, your pipeline to God, so to speak.** So, in that sense you are going directly to God...through the priest. And only by confessing to the priest, are you able to receive the grace, the mercy, and the forgiveness that this sacrament provides. These spiritual benefits cannot be attained in the same manner by just "speaking to God."

**Another benefit of the sacrament is its cost. It's free.** Many, many people spend thousands of dollars to visit mental health professionals... counselors, psychologists, and psychiatrists. At times that is very necessary. And I'll be the first to tell a person to seek professional help if I believe he or she needs it. But so much of mental health involves conversation. You need to speak to your therapist. You need to get your problems and struggles "off your chest." Just by sharing them with someone who cares can make you feel like a new person. That is exactly what happens in the sacrament of confession. You tell the priest your sins, as well as your worries, your anxieties, and the stuff in your life that is preventing you from living a happy and fulfilling life. As you speak the weight of those worries and sins are lifted from your heart. And with the absolution you receive, you feel like a new person.

**Please make it a point this Lent to receive the sacrament this Lent.** We have confessions every Saturday afternoon or call the rectory to make an appointment with one of the priests. Receive the sacrament and you will feel like Easter has arrived early this year.

Love & prayers  
Fr. Tom Higgins



## PARISH NEWS

**Thank you for your continued support of Holy Innocents Parish. What you give will always be rewarded.**

2/18/2024	\$7,455.00
2/19/2023	\$6,813.00
Envelopes Mailed/Used	2397/280

### FAST AND ABSTINENCE AND OTHER ACTS OF PENANCE FOR LENT 2024

The Bishops of the United States prescribe, as minimal obligation, that all persons who are fourteen years of age and older are bound to abstain from eating meat on Ash Wednesday, on all the Fridays of Lent and Good Friday. Further, all persons eighteen years of age and older, up to and including their fifty-ninth birthday, are bound to fast by limiting themselves to a single full meal on Ash Wednesday and on Good Friday, while the other two meals on those days are to be light.



### STATIONS OF THE CROSS

Stations of the Cross will be held in Church every Monday Evening at 7:00 PM (in Spanish) and every Friday Afternoon at 1:00 PM (in English).

### Mission of St. Joan of Arc Lenten Schedule 2024

Stations of the Cross:  
Friday 12noon in English  
7PM in Spanish

Holy Hour: every Wednesday, 7PM-8PM  
*Exposition of the Blessed Sacrament, Silent Prayer and Scripture Reflection (bilingual)*  
Opportunity to go to Confession offered on Wednesday, March 13.

### Misión de Santa Juana de Arco 2024 Horario Cuaresmal

Estaciones de la Cruz: cada viernes  
12 del mediodía en inglés  
7 pm en español

Hora Santa: cada miércoles, 7PM-8PM  
*Exposición del Santísimo, Oración en Silencio y Reflexión Bíblica (bilingüe)*  
Oportunidad para confesarse será ofrecido el miércoles, 13 de marzo.

## HOLY INNOCENTS

Helping Our Family Live Our Catholic Faith

The Catholic Church knows how vital the family is in passing a living faith to the next generation.

We are meeting **every first Thursday of each month** in the basement of the rectory in Holy Innocents Church. It will begin at 6:30PM until 7:30PM. The meetings are open to everyone. Please join us as we listen to the Good News of Jesus Christ through the scriptures for our lives.

Thursday – March 7th

6:30 pm - 7:30 pm

Holy Innocents Church (Rectory's basement)

Theme: "Through the Desert God Leads Us to Freedom"

Discover the 3 investments for a treasure that endures:  
Almsgiving, Prayer, and Fasting.

### Iglesia de los Santos Inocentes Ayudando a Nuestra Familia a vivir nuestra Fe Católica

La Iglesia Católica sabe cuán vital es la familia para transmitir una fe viva a la próxima generación.

Nos reunimos cada primer jueves de cada mes en el sótano de la rectoría de la Iglesia de los Santos Inocentes. Comenzará a las 6:30PM hasta las 7:30PM. Las reuniones están abiertas a todos. Únase a nosotros mientras escuchamos la Buena Noticia de Jesucristo a través de las Escrituras para nuestras vidas.

Jueves - 7 de Marzo

6:30 pm - 7:30 pm

Iglesia de los Santos Inocentes (Sótano de la Rectoría)

Tema: "A través del desierto Dios nos lleva a la libertad"

Descubra las 3 inversiones para un tesoro que perdura:

Limosna, Oración y Ayuno.

Oficina de Educación Religiosa  
215-743-6158 [dre@holyinnocentsrc.org](mailto:dre@holyinnocentsrc.org)

## SCHOOL NEWS

### March 2024

Friday - 3-1-24 - Terra Nova Testing  
Grades 2-7

Friday - 3-8-24 - Terra Nova Testing Ends  
Grades 2-7

Monday - 3-11-24 - **Confirmation Retreat**  
**8AM to 2PM**

Monday - 3-18-24 - Report Cards

Wednesday - 3-20-24 - **Confirmation 5PM**

## OTHER NEWS



### faith. action. results.

Please take a rice bowl and support Catholic Relief Services. C.R.S. carries out the commitment of the Bishops of the United States to assist the poor and vulnerable overseas.

#### Misa de Sanación

Todos estan invitados a una Misa de Sanación el **jueves, 29 de febrero** al Centro de Padre Pio (Iglesia de San Joaquin, 1509 Church St.) a las 7:00 de la noche. También, se ofrecerá el sacramento de reconciliación y la imposición de manos. Ven, Espíritu Santo!



#### Maternity BVM Parish PRE-CANA



Attending a Pre-Cana Session is required for all engaged couples preparing to celebrate the Sacrament of Matrimony. Maternity BVM will be holding their Spring Pre-Cana Day on Saturday, March 9, 2024. Advance registration is necessary. To register, please call the rectory: 215-673-8127.

"Catholic **composer, Francesca LaRosa**, will be coming to Saint Matthew Parish, 3000 Cottman Avenue, on Sunday, March 3rd and Monday, March 4th. On Sunday, March 3rd at the 11AM Mass, Francesca will both sing and play with the Saint Matt's music ministry. On Monday, March 4th at 7PM, Francesca will give a free concert entitled, "A Night with the Psalms." Both Mass and the concert will take place in the upper church. There is a handicap accessible entrance from the parking lot. It is not too late to RSVP to the concert. Please email us at [events@stmmayfair.org](mailto:events@stmmayfair.org), if you plan to attend."

#### COUPLES RETREAT

Date: Saturday, March 9, 2024

Time: 10 am to 5 pm

Donation: \$25.00 per couple includes breakfast and lunch

Place: Mother Boniface Center  
3501 Solly Ave., Philadelphia

For registration and information: 215-667-2820

#### ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA Office for Persons with Disabilities & the Deaf Apostolate

Sunday, March 10, 2024 at 3:00 pm  
Cathedral Basilica SS. Peter and Paul  
18th St. & Benjamin Franklin  
Philadelphia, PA 19103

Principal Celebrant and Homilist  
Archbishop Nelson Pérez

Liturgical Choir

Holy Innocents Young Adult Choir

Reception following

RSVP at [www.OPDarchphilly.org](http://www.OPDarchphilly.org)  
or call 215-587-3530

with number of attendees and  
accommodations needed.

Please arrive by 2:30 pm.

Accessible parking available.

Address for Paratransit:

222 N. 17th Street/Phila., PA 19103



#### Brothers of Borromeo Vocation Camp (B.B.V.C.)

March 16, 2024

Young men in Grades 6, 7 & 8 are invited to gather on **March 16, 2024** for the annual Brothers of Borromeo Vocation Camp (B.B.V.C.)!

The day will include great talks, games, activities, prayer, and the opportunity for confession. With our theme of "**Prepare the Way**", participants will learn about St. John the Baptist and discover ways that each of us can "make straight the path" for Christ.

This long-standing camp, held at Saint Charles Borromeo Seminary, is led by the Philadelphia seminarians and the Vocation Office for the Diocesan Priesthood. The registration fee of \$25 includes a t-shirt and lunch/snacks and the registration deadline is **Friday, February 23rd**.

Registration information and a flyer are available for download below or on our website at [Heedthecall.org/BBVC](http://Heedthecall.org/BBVC).

# Rincón Hispano

Queridos amigos,

**El pasado lunes 72 de nuestros hijos hicieron su primera confesión.** Recibieron el Sacramento de la Reconciliación o Penitencia. Pude visitar a nuestros niños de la escuela esa mañana. Hablamos de este importante sacramento de la Iglesia y les pregunté cómo se sentían al recibirlo. La mayoría estaba emocionada, algunos estaban nerviosos y otros estaban ambas cosas. Pero todos esperaban con ansias el momento. Les dije lo diferentes que eran las cosas hace 62 años cuando hice mi primera confesión. Mis compañeros y yo estábamos más nerviosos que emocionados, pero sobrevivimos al momento. Eso fue segundo grado. Probablemente me confesaba una vez al mes hasta llegar a la secundaria. Luego fueron las pocas veces al año que nos confesábamos en la escuela. Recibí el sacramento por última vez en mi último año hasta el día que hice un retiro antes de ingresar al seminario... ocho años después. Y hoy lo confieso con regularidad.

Comenzamos estos Cuarenta Días recibiendo nuestras cenizas cuando el ministro de la Iglesia pronunció las palabras: "Arrepentidos y creed en el Evangelio". Entonces... ¿ya has seguido esa orden? ¿Te has arrepentido? **¿Has recibido el sacramento que han recibido 72 de nuestros niños?** Sólo puedo animaros e invitaros seriamente a confesaros durante esta temporada. Lamentablemente, la mayoría de los católicos dejaron de confesarse hace años. Hay demasiadas connotaciones negativas relacionadas con el sacramento, pero realmente es un sacramento de importancia crítica para nuestra iglesia y creo que es verdaderamente esencial para vivir una vida feliz y significativa.

La gente dice: No necesito contar mis pecados a otra persona. Voy directamente a Dios. Y yo digo: Sí, lo haces. Y eso es bueno. **Pero cuando vayas a confesarte, recuerda que el sacerdote representa a Jesús mismo. Sí, estás hablando con una persona, pero el sacerdote es tu conducto, tu conducto hacia Dios, por así decirlo.** Entonces, en ese sentido vas directamente a Dios... a través del sacerdote. Y sólo confesándote con el sacerdote puedes recibir la gracia, la misericordia y el perdón que proporciona este sacramento. Estos beneficios espirituales no se pueden lograr de la misma manera simplemente "hablando con Dios".

**Otro beneficio de la Santa Cena es su costo. Es gratis.** Mucha, mucha gente gasta miles de dólares para visitar a profesionales de la salud mental... consejeros, psicólogos y psiquiatras. A veces eso es muy necesario. Y seré el primero en decirle a una persona que busque ayuda profesional si creo que la necesita. Pero gran parte de la salud mental implica conversación. Necesitas hablar con tu terapeuta. Necesita sacar sus problemas y luchas "de su pecho". Simplemente compartíroslos con alguien a quien le importes puede hacerte sentir como una persona nueva. Eso es exactamente lo que sucede en el sacramento de la confesión. Le cuentas al sacerdote tus pecados, así como tus preocupaciones, tus ansiedades y las cosas de tu vida que te impiden vivir una vida feliz y plena. Mientras hablas, el peso de esas preocupaciones y pecados se quita de tu corazón. Y con la absolución que recibes te sientes como una persona nueva.

**Por favor, procure en esta Cuaresma recibir el sacramento en esta Cuaresma.** Tenemos confesiones todos los sábados por la tarde o llamamos a la rectoría para concertar una cita con uno de los sacerdotes. Recibe el sacramento y sentirás que la Pascua llegó temprano este año.

Amor y oraciones  
Padre Tomas Higgins

# Góc Việt

Bạn thân mến,

**Thứ Hai tuần trước, 72 đứa con của chúng ta đã xưng tội lần đầu tiên.** Họ đã lãnh nhận Bí tích Hòa giải hoặc Sám hối. Tôi đã có thể đến thăm các em học sinh của chúng tôi vào sáng hôm đó. Chúng tôi nói chuyện về bí tích quan trọng này của Giáo Hội và tôi hỏi họ cảm thấy thế nào khi lãnh nhận bí tích này. Hầu hết đều hào hứng, một số lo lắng và một số thì cả hai. Nhưng tất cả họ đều mong chờ khoảnh khắc này. Tôi kể cho họ nghe mọi chuyện đã khác như thế nào cách đây 62 năm khi tôi xưng tội lần đầu. Tôi và các bạn cùng lớp lo lắng hơn là phấn khích, nhưng chúng tôi đã vượt qua được khoảnh khắc đó. Đó là lớp hai. Có lẽ tôi đi xưng tội mỗi tháng một lần cho đến khi vào trung học. Rồi trở thành vài lần trong năm chúng tôi xưng tội ở trường. Tôi lãnh nhận bí tích lần cuối cùng vào năm cuối cấp cho đến ngày tôi tĩnh tâm trước khi vào chủng viện... tám năm sau. Và hôm nay, tôi thú nhận một cách thường xuyên.

Chúng ta bắt đầu Bốn mươi Ngày này bằng việc nhận tro của mình khi mục sư của Giáo hội nói: "Hãy sám hối và tin vào Tin Mừng". Vậy... bạn đã làm theo mệnh lệnh đó chưa? **Bạn đã ăn năn chưa? Bạn đã lãnh nhận bí tích mà 72 đứa trẻ của chúng tôi đã nhận chưa?** Tôi chỉ có thể động viên và nghiêm túc mời các bạn đi xưng tội trong mùa giải này. Đáng buồn thay, phần lớn người Công giáo đã ngừng xưng tội từ nhiều năm trước. Có quá nhiều ý nghĩa tiêu cực liên quan đến bí tích, nhưng nó thực sự là một bí tích cực kỳ quan trọng của giáo hội chúng ta và tôi tin rằng nó thực sự cần thiết để sống một cuộc sống hạnh phúc và ý nghĩa.

Người ta nói, tôi không cần phải kể tội lỗi của mình cho người khác. Tôi đi thẳng đến Chúa. Và tôi nói, Có, bạn biết đấy. Và điều đó là tốt. Nhưng khi đi xưng tội, xin hãy nhớ rằng linh mục đại diện cho chính Chúa Giêsu. **Vâng, bạn đang nói chuyện với một người, nhưng linh mục là người dẫn đường cho bạn, có thể nói là đường dẫn của bạn đến với Thiên Chúa.** Vì vậy, theo nghĩa đó, bạn đang trực tiếp đến với Chúa... thông qua linh mục. Và chỉ khi xưng tội với linh mục, bạn mới có thể nhận được ân sủng, lòng thương xót và sự tha thứ mà bí tích này mang lại. Những lợi ích tâm linh này không thể đạt được theo cách tương tự chỉ bằng cách "nói chuyện với Chúa".

**Một lợi ích khác của Tiệc Thánh là chi phí của nó. Nó miễn phí.** Rất nhiều người chi hàng nghìn đô la để đến gặp các chuyên gia sức khỏe tâm thần... cố vấn, nhà tâm lý học và bác sĩ tâm thần. Nhiều lúc điều đó rất cần thiết. Và tôi sẽ là người đầu tiên khuyên một người hãy tìm kiếm sự trợ giúp từ chuyên gia nếu tôi tin rằng họ cần. Nhưng rất nhiều vấn đề sức khỏe tâm thần liên quan đến cuộc trò chuyện. Bạn cần nói chuyện với bác sĩ trị liệu của bạn. Bạn cần phải trút bỏ những vấn đề và khó khăn của mình "ra khỏi lồng ngực". Chỉ cần chia sẻ chúng với người quan tâm có thể khiến bạn cảm thấy mình như một người mới. Đó chính xác là những gì xảy ra trong bí tích xưng tội. Bạn nói với linh mục tội lỗi của bạn, cũng như những lo lắng, lo lắng của bạn và những điều trong cuộc sống đang ngăn cản bạn sống một cuộc sống hạnh phúc và trọn vẹn. Khi bạn nói, gánh nặng của những lo lắng và tội lỗi đó được cất bỏ khỏi lòng bạn. Và với sự xá giải mà bạn nhận được, bạn cảm thấy mình như một con người mới.

**Xin hãy chú ý đến việc lãnh nhận bí tích Mùa Chay này.** Chúng tôi xưng tội vào mỗi chiều thứ Bảy hoặc gọi điện đến nhà xứ để hẹn gặp một trong các linh mục. Hãy lãnh nhận bí tích và bạn sẽ cảm thấy như lễ Phục Sinh năm nay đã đến sớm.

Tình yêu và lời cầu nguyện  
Cha. Tom Higgins



# Ngày 3 tháng 3 năm 2024

## CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT CỦA CỘNG ĐOÀN

(Vào các chiều Chúa Nhật)

Thánh Lễ: 5:00PM Chiều

### TÂN TÔNG & HÔN PHỐI

Lúc: Sau Thánh Lễ Chúa Nhật

Tại: Nhà Thờ

### XƯNG TỘI LẦN ĐẦU & THÊM SỨC

Lúc: 3:00 PM – 4:00 PM chiều

Tại: Nhà Thờ

### THỨ SÁU ĐẦU THÁNG

Thánh Lễ: 8:00 giờ tối

Kiểu Thánh Thể: sau Thánh Lễ

### CHA QUẢN NHIỆM:

L. M VINCENT PHẠM THẾ TÙNG: 267-243-1526

### Bài Đọc I: Xh 20, 1-17

"Luật do Môsê đã ban ra".

### Trích sách Xuất Hành.

Trong những ngày ấy, Chúa phán bảo những lời sau đây: Ta là Thiên Chúa người, Đấng đã dẫn dắt người ra khỏi vùng Ai-cập, khỏi nhà nô lệ. Người không được thờ thần nào khác trước mặt Ta, đừng chạm trở tượng gỗ, hay vẽ hình các vật trên trời, dưới đất, trong nước, dưới lòng đất. Đừng thờ lạy và phụng sự các hình tượng ấy, vì Ta là Chúa, Thiên Chúa người, Chúa hùng mạnh, Chúa gan tị, trừng phạt con vì tội lỗi cha, cho đến ba bốn đời, những kẻ ghét Ta; Ta tỏ lòng nhân lành đến ngàn đời đối với những ai kính mến Ta và tuân giữ các giới răn Ta.

Người đừng lấy danh Chúa, Thiên Chúa người, mà lường gạt, vì Chúa không thể không trừng phạt kẻ nào lấy danh Người mà lường gạt.

Người hãy nhớ thánh hoá ngày Sabbat. Người làm lụng và làm tất cả mọi việc trong sáu ngày, còn ngày thứ bảy là ngày Sabbat, thì thuộc về Chúa, Thiên Chúa người; trong ngày đó, người, con trai, con gái, tôi tớ nam nữ, súc vật, ngoại kiều trọ trong nhà người, tất cả không được làm việc gì. Vì trong sáu ngày, Chúa đã tạo dựng trời, đất, biển, và tất cả mọi vật trong đó, rồi Người nghỉ trong ngày thứ bảy: cho nên Chúa chúc phúc và thánh hoá ngày Sabbat.

Người hãy tôn kính cha mẹ, để người được sống lâu dài trong xứ mà Thiên Chúa sẽ ban cho người. Người chớ giết người, chớ phạm tội ngoại tình, chớ trộm cắp, chớ làm chứng dối hại anh em mình, chớ tham lam nhà của kẻ khác, chớ ham muốn vợ bạn hữu, tôi tớ nam nữ, bò lừa và bất cứ vật gì của bạn hữu.

Đó là lời Chúa.

**Đáp Ca: Tv 18, 8. 9. 10. 11**

**Đáp: Lạy Chúa, Chúa có lời ban sự sống đời đời (Ga 6, 69).**

1. Luật pháp Chúa toàn thiện, bồi bổ tâm linh; chỉ thị Chúa cố định, phá ngu kẻ dốt.
2. Giới răn Chúa chính trực, làm hoan lạc tâm can; mệnh lệnh Chúa trong ngời, sáng soi con mắt.
3. Lòng tôn sợ Chúa thuần khiết, còn mãi muôn đời; phán quyết của Chúa chân thực, công minh hết thảy.
4. Những điều đó đáng chuộng hơn vàng, hơn cả vàng ròng, ngọt hơn mật và hơn cả mật tàng ong.

### Bài Đọc II: 1 Cr 1, 22-25

"Chúng tôi rao giảng Chúa Kitô chịu đóng đinh trên thập giá, một cố vấp phạm cho nhiều người, nhưng là sự khôn ngoan của Thiên Chúa đối với những người được gọi".

### Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, các người Do-thái đòi hỏi những dấu lạ, những người Hy-lạp tìm kiếm sự khôn ngoan, còn chúng tôi, chúng tôi rao giảng Chúa Kitô chịu đóng đinh trên thập giá, một cố vấp phạm cho người Do-thái, một sự điên rồ đối với các người ngoại giáo, nhưng đối với những người được gọi, dầu là Do-thái hay Hy-lạp, thì Ngài là Đức Kitô, quyền năng của Thiên Chúa và sự khôn ngoan của Chúa Cha, vì sự điên rồ của Thiên Chúa thì vượt hẳn sự khôn ngoan của loài người, và điều yếu đuối của Thiên Chúa thì vượt hẳn sự mạnh mẽ của loài người. Đó là lời Chúa.

### Phúc Âm: Ga 2, 13-25

"Các người cứ phá huỷ đền thờ này, nội trong ba ngày Ta sẽ dựng lại".

### Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Lễ Vượt Qua của dân Do-thái gần đến, Chúa Giêsu lên Giêru-salem. Người thấy ở trong Đền thờ có những người bán bò, chiên, chim câu và cả những người ngồi đổi tiền bạc, người chấp dây thừng làm roi, đánh đuổi tất cả bọn cùng với chiên bò ra khỏi đền thờ. Người hất tung tiền của những người đổi bạc, xô đổ bàn ghế của họ và bảo những người bán chim câu rằng: "Hãy đem những thứ này đi khỏi đây, và đừng làm nhà Cha Ta thành nơi buôn bán". Môn đệ liền nhớ lại câu Kinh Thánh: "Sự nhiệt thành vì nhà Chúa sẽ thiêu đốt tôi".

Bây giờ người Do-thái bảo Người rằng: "Ông hãy tỏ cho chúng tôi thấy dấu gì là ông có quyền làm như vậy". Chúa Giêsu trả lời: "Các ông cứ phá huỷ đền thờ này đi, nội trong ba ngày Ta sẽ dựng lại". Người Do-thái đáp lại: "Phải bốn mươi sáu năm mới xây được đền thờ này, mà Ông, Ông sẽ dựng lại trong ba ngày ư?" Nhưng Người, Người có ý nói đền thờ là thân thể Người. Vì thế, khi Chúa Giêsu từ cõi chết sống lại, các môn đệ mới nhớ lời đó, nên đã tin Kinh Thánh và tin lời Người đã nói. Trong thời gian Người ở lại Giêrusalem mừng lễ Vượt qua, nhiều kẻ tin danh Người, vì mục kích những phép lạ Người làm. Nhưng chính Chúa Giêsu không tin tưởng họ, vì Người biết tất cả mọi người, và không cần ai làm chứng về người nào; Người biết rõ mọi điều trong lòng người ta.

Đó là lời Chúa.

# THIRD SUNDAY OF LENT



## Journey With Me

Lord God,  
fill my heart with love,  
so that I can see you in others  
and recognize them as the temples  
in which you reside on earth.  
May your spirit guide my every step.

In my struggles,  
give me strength and courage  
so that I will be steadfast in faith  
as I continue my journey.  
Through Christ our Lord. Amen.

**Sunday, March 3, 2024**

**Renewed Temples**



*Today's readings: Exodus 20:1–17; Psalm 19:8, 9, 10, 11; 1 Corinthians 1:22–25; John 2:13–25.* Lent is a time for interior and exterior cleansing. Jesus was outraged when he saw what was taking place in the temple. The moneychangers failed to show reverence for the house of God when they used it as a marketplace. While some could not understand Jesus' overturning of the moneychangers' tables, the disciples recalled the words of Scripture, "Zeal for your house will consume me." Jesus' reaction to the sales in the temple make it apparent that such zeal was missing from others.

In baptism, we become a temple of the Holy Spirit. Our consideration of Christ's care for the temple in Jerusalem is an opportunity to reflect on how we care for all human beings, who are made in the image and likeness of

God. Do we treat them with the dignity that a child of God deserves, remembering each person is sacred?

Just as you show concern for others, you need to care for yourself. How do you care for your interior life? Do you seek reconciliation with God through the sacrament of penance? Do you take to heart that God's mercy is for you as well as for others? In the remaining weeks of Lent, be especially attentive to the words of the penitential act. During this part of the Mass, the faithful may pray the Confiteor, after which the priest calls on God's mercy. The other option is for the faithful to pray the Kyrie, saying, "Lord, have mercy / Christ have mercy" to the priest's invocations. Seeking mercy, our zeal for God is apparent.





## THIS WEEK AT HOME

### Monday, March 4 Faith and Humility

When Jesus is asked to perform signs in his hometown as he did in other places, he refuses, saying, “No prophet is accepted in his own native place.” Jesus accepted that his former neighbors would not believe and so did not seek to prove himself. Sometimes we face humbling situations; we, too, do not need to prove ourselves. It is necessary only to accept that all we have is by the grace of God. *Today’s readings: 2 Kings 5:1–15ab; Psalm 42:2–3; 43: 3–4; Luke 4:24–30.*

### Tuesday, March 5 Love and Kindness

In today’s Gospel, Jesus tells Peter that he must forgive another “not seven times but seventy-seven times.” From that instruction, we may ascertain that we are to forgive over and over again. Such forgiveness is an act of kindness, one which any of us would hope to receive after our own transgression. When wronged, we have an opportunity to create enmity or to nurture love. Who needs your forgiveness? From whom do you need to request forgiveness? *Today’s readings: Daniel 3:25, 34–43; Psalm 25:4–5ab, 6, 7bc, 8–9; Matthew 18:21–35.*

### Wednesday, March 6 Praise the Lord

“Praise the Lord, Jerusalem,” we sing today in the refrain for Psalm 147. In recognizing all that God has done, the psalm is a reminder that prayers of praise should be part of our prayer life. During these remaining weeks of Lent, schedule a time at the end of the day to recall the ways that God has blessed you. Compose your own prayer of praise and thanksgiving. You might include today’s refrain in your prayer. *Today’s readings: Deuteronomy 4:1, 5–9; Psalm 147:12–13, 15–16, 19–20; Matthew 5:17–19.*

### Thursday, March 7 Soften Your Hearts

In the reading from Jeremiah, the Lord speaks of how his people have ignored his voice and his commands. The Lord tells the prophets: “But they obeyed not, nor did they pay heed. They walked in the hardness of their hearts.” Hardened hearts are still noticed, as people are concerned with many things. Efforts can be made to soften hearts. Today, tell someone that God loves him or her, and that you do too. Do not expect a response. *Today’s readings: Jeremiah 7:23–28; Psalm 95:1–2, 6–7, 8–9; Luke 11:14–23.*

### Friday, March 8 Listen with Your Heart

Sometimes we ask questions when we already know the answer. Are we hoping for a different answer from what we know is from God? The third week of Lent is winding down. Have you committed to a process of transformation? Have you set aside time for discernment and reflection? As the Lenten season continues, take courage and listen with your heart. *Today’s readings: Hosea 14:2–10; Psalm 81:6c–8a, 8bc–9, 10–11ab, 14, 17; Mark 12:28–34.*

### Saturday, March 9 Spring Cleaning

The phrase “Practice makes perfect” is kept in mind while seeking to improve performance. In today’s readings, we hear that God desires our love and mercy, not our sacrifice. Each season of the liturgical year is a new opportunity to grow in our love for God and others and to learn to be generous with our mercy. Lent’s emphasis on penitence and baptism is an invitation to discard what keeps us from God and bring to the fore those practices that conform us to the promises of our baptism. Some might call this an interior spring cleaning. *Today’s readings: Hosea 6:1–6; Psalm 51:3–4, 18–19, 20–21ab; Luke 18:9–14.*



# TERCER DOMINGO DE CUARESMA (AÑO A)



## Tenemos listo el corazón

Dios, Padre y Creador,  
bendícenos en el día a día  
de trabajo y oración.  
Que al enfrentar la verdad  
no endurezcamos el corazón.  
Tú estás con nosotros,  
como estuviste con Moisés y el pueblo  
de Israel,  
y como lo estuviste con la mujer samaritana.

Que el corazón se nos abra para aceptar  
tu Palabra,  
y que el espíritu esté listo para proclamar  
tu verdad.  
Que nuestras obras reflejen tu gracia  
y que los frutos de nuestra labor lleguen  
a todos.  
Por Cristo nuestro Señor. Amén.

**Domingo, 3 de marzo de 2024**

**Agua viva**



*Lecturas del día: Éxodo 17:3–7; Salmo 95:1–2, 6–7, 8–9; Romanos 5:1–2, 5–8; Juan 4:5–42 o 4:5–15, 19b–26, 39a, 40–42.* Jesús pide agua a la samaritana y ella le responde confundida. Conforme Jesús habla, ella se confunde más, hasta que se le aclara el panorama. El encuentro entre la mujer y Jesús se trata de hallar al Mesías entre nosotros y de tener la disposición de aceptar hoy la verdad de la naturaleza mesiánica de Jesús y la vida del Resucitado entre nosotros.

¿Dónde ha saciado la sed? ¿Sigue en busca del Mesías o tiene la disposición de aceptar a Cristo en la casa, en el

trabajo, en el mercado, en el reposo, en la iglesia? ¿Cuánta confrontación hace falta antes de reconocer al Agua Viva? Quizás lo hallemos en una confrontación cuando inesperadamente surja la Palabra de Dios. En el evangelio de hoy, Jesús nos recuerda que nunca estamos aislados de la verdad, que nunca estamos solos al recibir los frutos del trabajo individual. En este pasaje, lo que empieza como el encuentro de dos personas en un pozo se convierte en una profesión de fe, por parte de discípulos y de lugareños: Jesús es en verdad el Salvador del mundo.





## ESTA SEMANA EN CASA

### Lunes, 4 de marzo

#### Fe y humildad

A Jesús le piden realizar milagros en su pueblo natal tal como lo había hecho en otros sitios, pero se niega: “Les aseguro que ningún profeta es aceptado en su patria”. Jesús acepta que sus otrora vecinos no creyeran, de modo que no intenta probar nada. A veces enfrentamos situaciones humillantes; nosotros tampoco necesitamos demostrar nada. Basta aceptar que cuanto tenemos es por la gracia de Dios. *Lecturas del día:* 2 Reyes 5:1–15ab; Salmo 42:2–3; 43: 3–4; Lucas 4:24–30.

### Martes, 5 de marzo

#### Amor y bondad

En el evangelio de hoy, Jesús dice a Pedro que este debe perdonar al prójimo no “siete veces, sino hasta setenta veces siete”. A partir de tal precepto, podría decirse que debemos perdonar una y otra vez. Semejante perdón es un acto de bondad, el cual uno esperaría recibir tras cometer una falta. Cuando nos hacen daño, tenemos la oportunidad de crear enemistad o de sembrar amor. ¿A quién le hace falta el perdón de usted? ¿A quién tiene que pedirle perdón usted? *Lecturas del día:* Daniel 3:25, 34–43; Salmo 25:4–5ab, 6, 7bc, 8–9; Mateo 18:21–35.

### Miércoles, 6 de marzo

#### Glorifica al Señor

“Glorifica al Señor, Jerusalén”, cantamos hoy en el Salmo 147. Al reconocer las obras de Dios, el salmo nos recuerda que las oraciones de alabanza deben ser parte de nuestra vida de oración. En lo que resta de Cuaresma, haga un tiempo al final del día y recuerde las bendiciones que ha recibido de Dios. Componga su propia oración de alabanza y de agradecimiento. Sírvase de algunas palabras del salmo de hoy. *Lecturas del día:* Deuteronomio 4:1, 5–9; Salmo 147:12–13, 15–16, 19–20; Mateo 5:17–19.

### Jueves, 7 de marzo

#### Suavizar el corazón

En la lectura de Jeremías, el Señor habla de cómo su pueblo ha ignorado su voz y sus preceptos. El Señor dice a los profetas: “Pero no escucharon ni prestaron oído, seguían sus planes, la maldad de su corazón endurecido”. Los corazones se endurecen, a medida la gente está ocupada con muchas cosas. Pero puede hacerse un esfuerzo por suavizar el corazón. Diga hoy a una persona que Dios la ama, y que usted también. No espere respuesta alguna. *Lecturas del día:* Jeremías 7:23–28; Salmo 95:1–2, 6–7, 8–9; Lucas 11:14–23.

### Viernes, 8 de marzo

#### Escuchar con el corazón

En ocasiones hacemos preguntas cuya respuesta ya sabemos. ¿Esperamos que Dios nos dé una respuesta distinta a la que sabemos? Termina la tercera semana de Cuaresma. ¿Se ha comprometido usted a un proceso de transformación? ¿Ha dedicado tiempo al discernimiento y a la reflexión? Al proseguir la Cuaresma, sea valiente y escuche con el corazón. *Lecturas del día:* Oseas 14:2–10; Salmo 81:6c–8a, 8bc–9, 10–11ab, 14, 17; Marcos 12:28–34.

### Sábado, 9 de marzo

#### Limpieza de primavera

Viene a la mente la frase “La práctica hace al maestro” cuando intentamos mejorar nuestro rendimiento. En las lecturas de hoy, escuchamos que Dios quiere que amemos y que seamos compasivos, no que nos sacrifiquemos. Cada temporada del año litúrgico es una oportunidad nueva para crecer en el amor a Dios y a los demás y para ser generosamente piadosos. El énfasis de la Cuaresma en la penitencia y en el bautismo es una invitación a descartar aquello que se interpone entre Dios y nosotros y a instrumentar las prácticas conforme a las promesas del bautismo nuestro. Algunos llamarían a todo esto una limpieza interna de primavera. *Lecturas del día:* Oseas 6:1–6; Salmo 51:3–4, 18–19, 20–21ab; Lucas 18:9–14.





**TIME TO SELL YOUR HOME?**

**NEED AN EASY, NO STRESS SALE?**

No Repairs Or Clean-Outs  
No Showings, Inspections or Realtor Fees  
Close When You Want

"I am honest & reliable" ... Please call Linda  
**610-873-6025 or 610-389-2271**



Call NOW to schedule your appointment

**1350 LYCOMING STREET • PHILADELPHIA, PA 19124**  
**PHONE: 267.538.5192**  
SE HABLA ESPANOL

**NEW PATIENT SPECIAL \$99**

(includes exam, xrays and cleaning)

*Lent*

**Promotional Advertising Special!**

Rates starting at  
**\$7.00 PER WEEK**

Please call  
**Bill Potter**  
**856.607.3999**  
for more information



**Rodriguez Funeral Home, Inc.**

Milian E. Rodriguez, *Funeral Director*

**215-537-8686**

[www.rodriquezfuneralhome.com](http://www.rodriquezfuneralhome.com)

1101 EAST ERIE AVENUE • PHILADELPHIA PA 19124



WHERE REFORMS MEET REALITY

**LEVEL UP**

Join 40,000+ Families in Financial Success!

Call Us Today!



FREE TAX PREPARATION SERVICES

MAXIMIZE RETURNS

JOIN 40,000+ FAMILIES IN FINANCIAL SUCCESS

EXPERT HELP: IRS-CERTIFIED, MULTI-LANGUAGE SUPPORT

Phone **215-454-6483**  
[www.cwfphilly.org](http://www.cwfphilly.org)

Workforce Training and Employment Opportunities  
Quality Financial Services | Tax Preparation | Public Benefits | Asset Development

Please Support Our **ADVERTISERS**  
They Support Our Parish



Need Home Care Services, but don't know where to start?  
Give us a call !!



851 E Allegheny Ave Philadelphia PA 19134

**Hablamos Español Enroll Today! 215-291-4393**

**GOD BLESS AMERICA**

**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready

**CALL US TODAY!**

**YOUR AD HERE!**



- Connect with a Dedicated and Engaged Audience
  - Build Trust and Credibility
- Showcase Your Business to Those Who Actively Support Local Businesses
- Benefit From Our Online Presence and Extend Your Reach Beyond the Church Walls

— Reserve Your Space Today! —

Contact our advertising team at **800-883-4343** to discuss affordable advertising solutions.

**Don't miss this opportunity to become a valued partner in the community.**

**POISON Help**  
1-800-222-1222  
[poison.org](http://poison.org)

Please support your parish by advertising on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for details (856) 607-3999

*Guckin Funeral Home, Inc.*

1419 E. Hunting Park Avenue • Philadelphia, PA 19124  
**215-743-7256**

DENISE GUCKIN VOISARD, SUPERVISOR  
THOMAS C. VOISARD, F.D.

EDWARD J. GUCKIN, FOUNDER - 01/12/1925-12/01/2010

*The second generation proudly continues to serve the people of Holy Innocents Parish and the communities of Juniata and Frankford with respect and dignity.*

*Family Owned & Operated Since 1960*